



## CENNIK USŁUG DLA TARYF RODZINNYCH

### USŁUGI KRAJOWE

Usługi dodatkowe

Poczta głosowa 602 950 000\*

Poczta głosowa dzwoni do Abonenta	bezpłatnie na terenie Polski
Minuta połączenia z numerem Poczty głosowej, w tym odsłuchanie wiadomości	0,30 zł z VAT
Oddzwanianie bezpośrednio z Poczty głosowej do osoby, która pozostawiła wiadomość	opłata zgodna z taryfą; dodatkowo pobierana jest opłata za połączenie z Poczta głosową - zgodna z taryfą
SMS powiadamiający o próbie połączenia	bezpłatny na terenie Polski
Bezpośrednie zostawienie wiadomości Abonentowi w Poczcie głosowej 602 951 000	opłata zgodna z taryfą

\* Odsłuchanie i zarządzanie Poczta głosową jest także dostępne poprzez stronę [www.t-mobile.pl/poczta](http://www.t-mobile.pl/poczta)

Poczta elektroniczna

Opłata Abonamentowa	4,92 zł z VAT
SMS powiadamiający o wiadomościach przychodzących	bezpłatny na terenie Polski
Wysłanie wiadomości SMS w celu odczytania lub wysłania wiadomości e-mail	opłata za wysłanie SMS-a zgodna z taryfą
Odczytanie lub wysłanie wiadomości e-mail **	opłata za korzystanie zgodna z taryfą

\*\* Dostęp przez WAP (+48 604 02 02 02 lub APN: internet) albo Internet (+48 604 01 01 01 lub APN: internet lub inny APN udostępniony przez Operatora przeznaczony do połączeń z Internetem ogólnego użytku).

SMS głosowy

SMS głosowy	1,23 zł z VAT
-------------	---------------

E-mail

E-mail na głos - odsłuchanie lub odpowiedź na wiadomość e-mail 608 908	0,41 zł z VAT
--	---------------

Usługa dostępna tylko dla użytkowników usługi Poczta elektroniczna.

SIMextra

SIMextra	Otrzymanie odpowiedzi lub wysłanie wiadomości e-mail	0,62 zł z VAT lub jeśli opłata jest inna niż 0,62 zł z VAT – cena jest widoczna na wyświetlaczu telefonu
----------	--	---

Obsługiwanie połączeń

Przeniesienie połączenia**	Przeniesienie połączenia do Poczty głosowej 602 951 000	bezpłatnie na terenie Polski
	Przeniesienie połączenia na inny numer krajowy (minuta połączenia)	opłata zgodna z taryfą
Zawieszenie połączenia (minuta połączenia)		opłata za każde połączenie wychodzące - zgodna z taryfą
Połączenia konferencyjne (minuta połączenia)		
Oczekiwanie na połączenie		bezpłatne
Blokowanie połączeń		bezpłatne
CLIP	Identyfikacja numeru rozmówcy	bezpłatna

CLIR	Blokada prezentacji własnego numeru	bezpłatna
------	-------------------------------------	-----------

\*\*\* Przeniesienie połączenia na numery zagraniczne jest zablokowane.

Przesyłanie danych i faksów  
Przesyłanie danych

Aktywacja	61,50 zł z VAT
Opłata Abonamentowa	12,30 zł z VAT
Minuta połączenia	opłata zgodna z planem taryfowym

Przesyłanie faksów z Poczta faksową

Aktywacja	61,50 zł z VAT
Opłata Abonamentowa	12,30 zł z VAT
Minuta połączenia	opłata zgodna z planem taryfowym
Opłata za odebranie faksu z Poczty faksowej	opłata zgodna z planem taryfowym

Abonent aktywując usługę Przesyłanie danych lub Przesyłanie faksów z Poczta faksową otrzymuje dodatkowy numer telefonu.

Numer informacyjny

Informacja o kosztach połączeń i innych usług nieobjętych Opłatą Abonamentową od dnia ostatniego rachunku 602 963	0,30 zł z VAT za połączenie
Połączenie z Działem Obsługi Płatności Abonenckich - Klienci Prywatni 608 966	1,51 zł z VAT za połączenie
Połączenie z Działem Obsługi Płatności Abonenckich - Klienci Biznesowi 608 955	1,51 zł z VAT za połączenie
Połączenie z konsultantem - Biuro Obsługi Abonenta 602 900	1,51 zł z VAT za połączenie

Numer bezpłatne

Numer alarmowe	bezpłatne na terenie Polski
Informacja dla nowych Abonentów o numerze telefonu, z którego wykonywane jest połączenie 602 901	bezpłatna na terenie Polski
Automatyczne BOA 602 900	bezpłatne na terenie Polski

Aktualny spis Numerów alarmowych jest dostępny w punktach sprzedaży i na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl). Połączenia telefoniczne z numerami alarmowymi są kierowane do najbliższej jednostki. Połączeń tych nie należy poprzedzać numerem kierunkowym.

### USŁUGI MIĘDZYNARODOWE

Zgodnie z regulaminem świadczenia Usług Telekomunikacyjnych przez Operatora możliwość wykonywania połączeń i innych usług międzynarodowych może być ograniczona. Szczegółowe informacje są dostępne w Biurze Obsługi Abonenta 602 900 (opłata zgodna z cennikiem).

Strefa		Minuta połączenia	SMS	MMS (za każde 100 kB)
Taryfy Rodzinne - Strefa międzynarodowa 0	Unia Europejska (Połączenia na numery stacjonarne)	0,30 zł z VAT lub 0,39 zł z VAT dla taryf Rodzina 20 i Rodzina 40	nie dotyczy	nie dotyczy
Taryfy Rodzinne - Strefa międzynarodowa 1	Unia Europejska (Połączenia na numery komórkowe)	1,96 zł z VAT	0,69 zł z VAT	2,95 zł z VAT
	Pozostała część Europy i Rosja		1,00 zł z VAT	2,95 zł z VAT
Taryfy Rodzinne - Strefa międzynarodowa 2	Algieria, Armenia, Australia, Azerbejdżan, Egipt, Gruzja, Izrael, Kanada, Kazachstan, Kirgizja, Libia, Maroko, Nowa Zelandia, Tadżykistan, Tunezja, Turcja, Turkmenia, USA, Uzbekistan	2,45 zł z VAT	1,00 zł z VAT	2,95 zł z VAT
Taryfy Rodzinne - Strefa międzynarodowa 3	Reszta świata	4,54 zł z VAT	1,00 zł z VAT	2,95 zł z VAT
Taryfy Rodzinne - Strefa międzynarodowa 4	Sieci satelitarne	10,82 zł z VAT	1,00 zł z VAT	2,95 zł z VAT

Opłaty za Połączenia międzynarodowe naliczane są za każdą rozpoczętą minutę połączenia. Szczegółowe zestawienie prefiksów sieci stacjonarnych w Unii Europejskiej uwzględnionych dla Taryf Rodziny dostępne jest na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

**USŁUGI I OPŁATY SIECIOWE**

Przyłączenie do sieci	200,63 zł z VAT
-----------------------	-----------------

Zmiana taryfy pomiędzy Taryfami Rodzinnymi\*

Zmiana taryfy na taryfę o wyższej Opłacie Abonamentowej	bezpłatna za pośrednictwem konsultanta 5,04 zł z VAT
Zmiana taryfy na taryfę o niższej Opłacie Abonamentowej	50,41 zł z VAT

\* Warunki zmiany taryfy:

- Zmiana taryfy jest możliwa, o ile nie jest to sprzeczne z warunkami oferty, w ramach której Abonent zawarł Umowę lub Aneks do Umowy o Świadczenie Usług Telekomunikacyjnych.
- Czas realizacji wprowadzenia zmiany taryfy wynosi maksymalnie 7 dni od momentu zgłoszenia. Zmienione zasady naliczania opłat za połączenia obowiązują od godziny 24.00 dnia, w którym zrealizowano zmianę taryfy.

Zawieszenie, Wznowienie usług

Zawieszenie usług na życzenie Abonenta na zadeklarowany okres	do 3 miesięcy	86,10 zł z VAT
	do 6 miesięcy	172,20 zł z VAT
	do 9 miesięcy	258,30 zł z VAT
	do 12 miesięcy	344,40 zł z VAT
Wznowienie usług po zapłaceniu zaległych rachunków	bezpłatne	
Wznowienie usług na życzenie Abonenta		

Numer Abonenta

Wybór numeru telefonu	Złoty numer	307,50 zł z VAT
	Srebrny numer	123,00 zł z VAT
	Numer na życzenie Klienta	30,25 zł z VAT
Zmiana numeru telefonu	61,50 zł z VAT	
Aktywacja numeru po dokonaniu cesji umowy	61,50 zł z VAT	

Karta SIM

Tandem - dwie karty SIM z przyporządkowanym tym samym numerem telefonu	Przyłączenie usługi*	73,80 zł z VAT
	Wymiana karty Tandem	73,80 zł z VAT
	Wymiana karty Tandem (gdy karta jest wadliwa)	bezpłatna
Wymiana karty SIM	30,75 zł z VAT	
Wymiana karty SIM (gdy jest wadliwa)	bezpłatna	

\* Korzystanie z usługi wymaga wymiany dotychczasowej karty SIM. Wymiana aktywnej karty SIM na karty Tandem w momencie aktywacji usługi jest bezpłatna.

Rachunek szczegółowy, Duplikat faktury

Jednorazowy Rachunek szczegółowy (za każdy Cykl Rozliczeniowy)	6,15 zł z VAT
Rachunek szczegółowy	bezpłatny
Jednorazowy duplikat faktury	bezpłatny

Otrzymanie Rachunku szczegółowego (jednorazowe lub cykliczne) wymaga złożenia zamówienia w Biurze Obsługi Abonenta.

Inne opłaty

Dodatkowa opłata pobierana w przypadku dokonania aktywacji, zmiany ustawień, dezaktywacji usługi lub taryfy za pośrednictwem konsultanta	5,04 zł z VAT
--	---------------

Opłaty za zawieszenie z tytułu przekroczonego terminu płatności i Pisemną informację o zaległych należnościach. Wskazane poniżej opłaty nie dotyczą Abonenta, będącego konsumentem:

- Opłata za zawieszenie połączeń wychodzących z tytułu przekroczonego terminu płatności: 36,90 zł z VAT
- Opłata za zawieszenie usług telekomunikacyjnych z tytułu przekroczonego terminu płatności: 61,50 zł z VAT
- Pisemna informacja o zaległych należnościach: 6,15 zł z VAT

Cennik obowiązuje dla umów i aneksów zawartych od dnia 05.06.2011 r. Podane ceny jednostkowe zawierają podatek VAT wyliczony według stawki 23 %. Podstawą do wyliczenia podatku VAT jest wartość opłat wyliczona według cen netto zgodnie z informacją na fakturze. Wartością opłat za Usługi Telekomunikacyjne jest suma wartości wyliczonych na podstawie cen netto oraz stosownie obliczonego podatku VAT.

#### **ODEŚLANIE W KWESTII USŁUG ROAMINGOWYCH**

Ceny usług roamingowych oraz dotyczące ich objaśnienia znajdują się w „Cenniku Usług Roamingowych „F” – Dla Abonentów Rynku Prywatnego T-Mobile.”.

#### **OBJAŚNIENIA:**

- Jeśli nie podano inaczej, ceny za połączenia dotyczą opłat za minutę połączenia.
- Opłaty za połączenia krajowe naliczane są za każdą sekundę.
- Opłaty za każde połączenie są zaokrąglane do pełnego grosza. Minimalna opłata za połączenie płatne bez względu na długość jego trwania wynosi 1 grosz netto.

Szczegółowe informacje dotyczące zasad korzystania z usług są dostępne na stronie [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

#### **Aktywacja, zmiana ustawień, dezaktywacja**

W danym Cyklu Rozliczeniowym można tylko raz dokonać aktywacji, dezaktywacji lub zmiany ustawień w usługach. Samodzielna aktywacja usług jest możliwa przez Automatyczne BOA (602 900), Internetowy System Obsługi (dostępny na stronie [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl)). Operator zastrzega sobie prawo ograniczenia dostępu do usług: Automatyczne BOA i Internetowy System Obsługi oraz ograniczenia w zakresie zmian w taryfach i usługach. Szczegółowe informacje dostępne są w Biurze Obsługi Abonenta.

#### **Blokowanie połączeń**

Aktywacja usługi nie ogranicza możliwości skorzystania z funkcji oddzwaniań bezpośrednio z Poczty głosowej.

#### **Cesja umowy**

Abonent po uregulowaniu wszystkich zobowiązań wobec Operatora oraz po uzyskaniu pisemnej zgody Operatora może dokonać cesji praw z Umowy na rzecz osoby trzeciej. Osoba trzecia wstępująca w miejsce Abonenta zobowiązana jest zapłacić opłatę z tytułu aktywacji numeru po dokonaniu cesji.

#### **Cykl Rozliczeniowy**

Okres, za który dokonywane są rozliczenia zobowiązań Abonenta wobec Operatora z tytułu świadczenia usług telekomunikacyjnych, rozpoczynający się i kończący się we wskazanych przez Operatora na fakturze dniach miesiący kalendarzowych. Operator zastrzega sobie prawo obciążenia faktury Abonenta w późniejszych Cyklach Rozliczeniowych z tytułu wykonania usług krajowych, międzynarodowych lub w sieci innego operatora.

#### **E-mail**

Łączna długość wiadomości e-mail (w tym adres e-mail, temat oraz treść) wysłanej SMS-em lub w usłudze SIMextra składa się z maksymalnie 160 znaków. Opłata jest pobierana niezależnie od tego, czy numer telefonu lub adres odbiorcy wiadomości zostały wpisane poprawnie.

#### **E-mail na głos**

E-mail na głos umożliwia odsłuchanie wiadomości e-mail znajdujących się w skrzynce odbiorczej Poczty elektronicznej. Usługa umożliwia także wysłanie odpowiedzi w postaci wiadomości e-mail zawierającej plik dźwiękowy z nagraniem odpowiedzi. Usługa nie wymaga aktywacji i jest dostępna w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej.

#### **Kaucja**

Kaucja – kwota środków pieniężnych, wpłacana przez Abonenta Operatorowi tytułem zabezpieczenia spełnienia świadczeń Abonenta. Operator ma prawo żądać kwoty Kaucji do wysokości 4000 zł z zastrzeżeniem, że w przypadku, gdy opłaty należne Operatorowi są wyższe niż kwota 4000 zł, Kaucja może stanowić kwotę nie wyższą niż dwukrotność kwoty należnych opłat. Kaucja nie podlega podatkowi VAT. Limit Kredytowy

Limit Kredytowy – górna granica zobowiązań Abonenta wobec Operatora, po przekroczeniu, której Operator może zawiesić możliwość inicjowania połączeń oraz świadczenia innych usług, w tym usługi roamingu. W okresie czterech pierwszych Cykli Rozliczeniowych Limit Kredytowy wynosi 200 zł z VAT, po tym okresie Limit Kredytowy wynosi 500 zł z VAT. Operator zastrzega sobie prawo wprowadzenia w Warunkach oferty promocyjnej limitu kredytowego innego niż w niniejszym dokumencie.

#### **Numery usługowe**

Aktualny spis serwisów informacyjnych i Infolinii udostępnianych przez Operatora jest dostępny w punktach sprzedaży i na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

#### **Operator**

Operator – Polska Telefonia Cyfrowa S.A.

#### **Opłaty Abonamentowe**

Opłaty Abonamentowe są naliczane za Cykl Rozliczeniowy i płatne z góry. Opłaty Abonamentowe oraz jednostki w nich zawarte (minuty, SMS-y, MMS-y, dane) są rozliczane proporcjonalnie do liczby dni, w których w danym Cyklu Rozliczeniowym wybrana taryfa lub usługa była aktywna.

#### **Pakiety dla Wygodnych i Wszechstronnych**

W skład Pakietu dla Wygodnych wchodzi: Poczta głosowa, Przeniesienia połączeń, CLIP i CLIR.

W skład Pakietu dla Wszechstronnych wchodzi: Oczekiwanie na połączenie, Zawieszenie połączenia, Blokowanie połączeń, Rachunek szczegółowy (po uprzednim zamówieniu w BOA), Połączenia konferencyjne.

#### **Poczta głosowa**

W przypadku niekorzystania z usługi Poczta głosowa przez okres 3 miesięcy, usługa zostaje wyłączona, ponowna samodzielna aktywacja usługi jest bezpłatna.

#### **Połączenia**

Połączenia z numerami niewymienionymi w cennikach i materiałach informacyjnych Operatora mogą być zablokowane. Opłaty za połączenia krajowe i międzynarodowe dotyczą także usług: przesyłania faksów, przesyłania danych, połączeń z: WAP +48 604 02 02 02 i Internetem +48 604 01 01 01.

#### **Rachunek szczegółowy**

Szczegółowy wykaz połączeń oraz usług wykonanych przez Abonenta.

#### SIMextra

Zakres serwisów SIMextra może ulec zmianie bez podawania przyczyn. Usługa jest dostępna wyłącznie z telefonu wyposażonego w kartę SIMextra i obsługującego serwis SIMextra. Lokalizacja karty SIM jest możliwa w zasięgu sieci Operatora. Serwisy lokalizacyjne pozwalają uzyskać informacje dotyczące miejsc i obiektów położonych na terenie kraju.

#### SMS głosowy

Usługa SMS głosowy umożliwia wysłanie wiadomości SMS bezpośrednio na krajowy numer telefonii stacjonarnej. Pojedyncza wiadomość tekstowa SMS składa się z maksymalnie 160 znaków. Za wysłanie SMS-a głosowego na numer o błędnym formacie zostanie naliczona opłata jak za wysłanie wiadomości tekstowej SMS. W przypadku wysłania SMS-a o treści przekraczającej 160 znaków zostanie on podzielony na odpowiednią liczbę wiadomości (za każdą wiadomość zostanie pobrana oddzielna opłata) i dostarczony jako jedna wiadomość głosowa na numer stacjonarny.

#### Treści udostępniane przez innych dostawców

Operator nie ponosi odpowiedzialności za treści udostępniane przez innych dostawców w ramach usług. Za zawartość merytoryczną serwisów i baz danych odpowiada dostawca usługi dostępnej pod danym numerem.

#### Usługi lokalizacyjne

Usługi z opcją lokalizacji pozwalają uzyskać informacje dotyczące miejsc i obiektów położonych na terenie Polski w zasięgu sieci Operatora. Lokalizacji nie można określić poza granicami Polski.

#### Wiadomości SMS i MMS

Pojedyncza wiadomość tekstowa SMS składa się z maksymalnie 160 znaków. Wykorzystywany aparat telefoniczny oraz elementy graficzne i specjalne mogą zmniejszać maksymalną liczbę znaków dostępną w jednym SMS-ie, tzn. jeden SMS może zawierać mniej niż 160 znaków. Do elementów specjalnych zalicza się litery charakterystyczne dla polskiego alfabetu (np. ą, ę, ł), znaki niewystępujące w alfabecie łacińskim, znaki narodowe. W przypadku przesyłania wiadomości zawierającej elementy specjalne, tekst pojedynczego SMS-a składa się z mniejszej liczby niż 160 znaków i może być dzielony na odpowiednią liczbę SMS-ów, z których każdy obciążony jest opłatą zgodnie z cennikiem. Maksymalna wielkość pojedynczej wiadomości MMS wynosi 300 kB. Ceny podane w poszczególnych tabelach są opłatami za każde rozpoczęte 100 kB. W przypadku wysłania MMS-a o wielkości powyżej 100 kB zostanie pobrana opłata stanowiąca odpowiednią wielokrotność opłaty cennikowej. Przesłanie wiadomości MMS bez załączników powoduje naliczenie opłaty. Opłaty za wysłanie wiadomości SMS lub MMS naliczane są niezależnie od tego, czy numer telefonu lub adres odbiorcy wiadomości oraz numer Centrum wiadomości zostały wpisane poprawnie. Jeśli Abonent nie odbierze wiadomości (SMS lub MMS), będzie ona przechowywana przez czas, który nadawca określił jako termin jej ważności - maksymalnie 7 dni. Po tym terminie zostanie ona automatycznie wykasowana. Za wysłanie wiadomości MMS lub SMS jednocześnie do kilku adresatów, opłata zostanie naliczona tak, jak za wysłanie wiadomości MMS lub SMS do każdego z adresatów osobno.

#### Złote i srebrne numery

Informacje na temat złotych i srebrnych numerów można uzyskać u Doradców Biznesowych oraz w Salonach i Sklepach Firmowych Operatora. Numery złoty, srebrny oraz na życzenie Klienta mogą być przydzielane, jeżeli nie są użytkowane przez innego Abonenta oraz jeżeli znajdują się w przedziale numerów otwartych dla Abonentów Operatora w danym czasie. Jeżeli numer wybrany przez Klienta należy do puli numerów złotych lub srebrnych, pobierane są dwie opłaty: za numer na życzenie oraz za numer złoty lub srebrny. Przy zmianie numeru na złoty, srebrny lub na życzenie pobierane są opłaty: za zmianę numeru i wybór numeru.